

LIEBE GÄSTE,

herzlich Willkommen im Restaurant des aktiv Sporthotels.

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche Küche mit neuen Ideen und frischen Produkten der Saison. Dabei legt unser Küchenchef Steffen Lindner stets besonderes Augenmerk auf die Auswahl der Zutaten. Wo immer es möglich ist, beziehen wir Produkte aus der Region.

Genießen Sie Ihren Aufenthalt! Wir stehen Ihnen jederzeit beratend zur Seite und sind immer für Sie und Ihre Wünsche da. Und sollte einmal nicht das Passende für Sie dabei sein, zögern Sie nicht, uns anzusprechen.



Ihre Team des aktiv Sporthotels
unter der Leitung von
Kathrin Honnes & Steffen Lindner

VORSPEISEN · SALATE

Bunte Salatvariation „aktiv Hotel“^{j, l}

mit Balsamico-Dressing und Cerealien

klein 7,50 €
groß 11,50 €

Dazu reichen wir Ihnen auf Wunsch:

gebratene Steinchampignons

4,50 €

Hähnchenbruststreifen

4,90 €

Gebackener Halloumi^g

5,20 €

Geflügel-Würzfleisch^{a, g}

mit Champignons und Käse gratiniert,
dazu Toast

5,90 €

Insalata Caprese^{a, l}

Tomate, Mozzarella, Basilikum
mit altem Balsamico

7,90 €

Weißer Bohnencreme^{a, g}

mit eingelegten Tomaten und Fladenbrot

8,50 €

SUPPEN

Karotten-Kokossüppchen^{a, l}

mit feiner Vanillenote, Kresse und Schinken-Grissini

6,50 €

Rahmiges Zucchini-Süppchen^a

mit Gorgonzola

6,20 €

HAUPTGERICHTE

Grillgemüse ^{g, l} mit Falafel und Minzjoghurt	14,50 €
Schweinesteak „au four“ ^{a, g, j, l} mit Würzfleisch und Käse überbacken dazu Crispy Fritten und Salat	15,20 €
Bielataler Lachsforelle ^{a, d} mit Gemüse im Ofen gebacken dazu Ciabatta	18,20 €
Szegediner Gulasch „Exotisch“ ^a mit Ananas und Süßkartoffeln im Brotlaib serviert	14,90 €
Gegrilltes Rumpsteak ^g mit Pilz-Bohnen-Gemüse und Karamell-Kartoffeln	25,50 €
Saltimbocca vom Hähnchen ^l mit Zucchini-Gemüse und Rosmarinkartoffeln	16,20 €
Meerbarbenfilets ^{d, l} auf der Haut gebraten an warmen mediterranen Kartoffel-Chorizo-Salat	17,50 €

PASTA

Gnocchi ^{a, c, g} mit frischen Steinchampignons und Landschinken in Kräuterrahm (für Vegetarier gern auch ohne Schinken)	12,90 €
Garganelli ^{a, c, g} mit Spinat und Walnüssen in Schinken-Gorgonzolasauce	13,90 €
Wok-Nudeln ^{a, c, d, g} mit Kräuterseitlingen, Gemüse und Halloumi in Thai-Chilli-Sauce	13,50 €
<i>Alle Pastagerichte werden mit frisch gehobeltem Manchego serviert.</i> Extra-Portion	2,00 €

STREET-FOOD

Aktiv Hotel Burger ^{a, c, g}

mit saftigem Stolpener Weiderind,
Bacon-Zwiebel-Marmelade und Monterey Jack

9,80 €

Jackfruit-Burger ^{a, g}

im Roggen-Bun mit Apfel-Chilli-Chutney,
gegrillten Kräuterseitlingen und Ziegenkäse

10,20 €

Wahlweise dazu:

Süßkartoffel-Fritten

4,50 €

Crispy-Fritten

4,50 €

DESSERT

Hausgemachte Sächsische Quarkkeulchen ^{a, c, g}

mit Apfelmus

7,50 €

Mini Schoko-Gugelhupf ^{a, c, g, h}

mit cremigem Ben & Jerry's Eis
und Rote Grütze

7,20 €

EIS

Schwedisch gut ^g

3 Kugeln Vanilleeis mit Apfelmus, Sahne und Eierlikör

6,50 €

Schoko Kuss ^{f, g, h}

Glücksgefühle aus Schokoladeneis und Stracciatella,
mit viel Schokosauce und Sahne

6,50 €

Veganer Traum ^{f, h}

Schoko-Waldfruchteis auf roter Beeren Grütze

5,20 €

Eiskaffee / Eisschokolade ^g

mit cremigen Vanilleeis und Sahne

4,20 €

Sehr geehrte Gäste,
wir achten darauf, so wenig Zusatzstoffe wie möglich zu verwenden. Gerichte mit Schinken enthalten Nitrit Pökelsalz und unsere Dressings stellen wir aus Balsamicoessig her, diese enthalten Sulfite.

Unsere Gerichte sind optimal in Geschmack und Preis-Leistung aufeinander abgestimmt.
Haben Sie bitte Verständnis, dass wir für Beilagenwechsel EUR 1,50 Aufpreis erheben.

Unser Servicepersonal berät Sie gern.

- | | |
|--|---------------------------|
| 1 koffeinhaltig | a glutenhaltiges Getreide |
| 2 mit Farbstoff | b Krebstiere |
| 3 chininhaltig | c Eier |
| 4 konserviert | d Fisch |
| 5 mit Geschmacksverstärker | e Erdnüsse |
| 6 geschwefelt | f Sojabohnen |
| 7 geschwärzt | g Milch |
| 8 mit Phosphat | h Schalenfrüchte |
| 9 enthält eine Phenylalaninquelle | i Sellerie |
| 10 mit Süßungsmittel(n) | j Senf |
| 11 kann bei übermäßigem Verzehr abführend wirken | k Sesamsamen |
| 12 mit Antioxidationsmittel | l Schwefeldioxid, Sulfite |
| 13 gewachst | m Lupinen |
| 14 taurinhaltig | n Weichtiere |
| 15 Nährwertangaben pro 100 g/ml | |
| Brennwert KJ (... Kcal) | |
| Eiweiß g | |
| Kohlehydrate ... g | |
| Fett g | |
| 16 enthält Sojaöl, aus gentechnisch veränderter Soja hergestellt | |